

P.L. Superior

Dental Materials GmbH

Private Label Dental Materials in Superior Quality

Stiller Weg 15a, 22607 Hamburg, Germany

Instructions for use

for medical item

«Dental composite materials under IDS trade mark»

Following types:

LC HI-FLOW NANO

made by P.L.Superior Dental Materials GmbH, Germany,

corresponds to requirements of standards

DIN EN ISO 4049

P. L. Superior
Dental Materials GmbH
Stiller Weg 15a
22607 Hamburg

«APPROVED»

Director of Regulatory Affairs

Dr. Christian Böttcher

Dr. Christian Böttcher 2017 г.

Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC HI-FLOW NANO (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque)

Принадлежности: игольчатая канюля 17 ga, диаметр 1,15 мм (не более 1000 шт.)

LC HI-FLOW NANO – светоотверждаемый микрогибридный композитный материал с нано-наполнителями. Обладая низкой усадкой и высокой устойчивостью к истиранию, LC HI-FLOW NANO хорошо обрабатывается и имеет превосходные механические свойства. В основе LC HI-FLOW NANO смола BIS-GMA и частицы неорганического наполнителя размером <1.0 мкм. Общее содержание наполнителя по массе составляет 65%. Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению:

- Реставрации передних зубов (класс III, IV, V)
- Небольшие реставрации I и II классов
- Заполнение полостей.

Противопоказания:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Используйте защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек	• Поперечная прочность на разрыв - 47 МПа • Прочность на сжатие - 330 МПа • Прочность на изгиб (поперечная) - 125 МПа • Модуль упругости при изгибе - 5800 МПа • Сорбция воды - < 20	• Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета;	• Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное

• Рабочее время – 90 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 2 мм	мкг/мм ³ • Растворимость в воде - < 5 мкг/мм³ • Твердость по Барколу - 77 • Рентгеноконтрастность - > 200 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя < 1.0 мкм	• Оптимальная текучесть	применение и обработка; • Хорошая эстетика
--	--	---	--

Тип материала: Светоотверждаемый микрогибридный композитный материал с нано-наполнителями

Общее содержание наполнителя (по весу) – 65 %

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F): 1.74 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (химический состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 17 ga, диаметр 1,15 мм	Игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель		55	SCHOTT-825	SCHOTT AG
	кварц наполнитель		10	GASIL® IJ624	PQ Corporation, USA
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат		20	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат		14	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	Camphorquinone (камфорохинон)		0,5	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄		Для каждого оттенка масса	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

	Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque	пигмента 0,5 %		
--	--	-------------------	--	--

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определите цвет зуба, пока зубы еще влажные, и выберите соответствующий оттенок LC HI-FLOW NANO.

LC HI-FLOW NANO доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика). Если вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC HI-FLOW NANO.

Нанесение LC HI-FLOW NANO

Нанесите LC HI-FLOW NANO выбранного оттенка. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

Отверждение LC HI-FLOW NANO

Для оптимального результата наносите слои LC HI-FLOW NANO макс. 2 мм. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее 1000mW/cm² и в диапазоне длины волн от 400 до 500 нм (синий свет) отверждайте каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например, A1, A2, B2) **20 секунд**

Темные оттенки (например, A3.5) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости.

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания света на материал.

Примечание:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

Vorstehende Abschrift, die mit der mir vorliegenden Urschrift wörtlich
übereinstimmt, beglaube ich hiermit.

Elmshorn, 7. August 2017

Notar

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **Bundesrepublik Deutschland**
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von **Volker Albrecht**
3. in seiner Eigenschaft als **Notar**
4. sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Volker Albrecht in Elmshorn

Bestätigt

5. in **Itzehoe**
6. am **10. August 2017**
7. durch **den Vizepräsidenten des Landgerichts Dietmar Wullweber**
8. unter Nr. **426/2017**
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

Dietmar Wullweber

Legal Centre Vosstaniya-6, Translation Agency
St. Petersburg, Ul. Vosstaniya, 6
Tel. +7 812 273 7003
Fax: +7 812 719 95 71
E-mail: trans@v6.spb.ru

Штамп: Заверенная копия

**P.L.Superior /П.Л. Супериор/
Dental Materials GmbH /Дентал Матиреалс ГмбХ/
Private Label Dental Materials in Superior Quality
/Стоматологические материалы собственной торговой марки высшего
качества/
Штиллер Вег, 15а, 22607 Гамбург, Германия**

«Материалы стоматологические композитные под товарным знаком IDS»
Вариант исполнения:

LC HI-FLOW NANO

производства P.L.Superior Dental Materials GmbH / П.Л. Супериор Дентал Матиреалс ГмбХ / Германия

**соответствует требованиям стандартов
DIN EN ISO 4049**

«СОГЛАСОВАНО»

/Подпись/

Директор по вопросам регулирования

доктор Христиан Бёттчер

7 августа 2017 г.

Штамп: P.L.Superior /П.Л. Супериор/
Dental Materials GmbH
/Дентал Матиреалс ГмбХ/
Штиллер Вег, 15а, 22607 Гамбург

Приведенная выше копия дословно соответствует оригиналу,
что я настоящим удостоверяю.

Эльмсхорн, 7 августа 2017

Нотариус

/Подпись/

Накладная тисненая печать, скрепляющая документ: Фолькер Альбрехт * Нотариус
Эльмсхорна

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Страна: Федеративная Республика Германия
- Настоящий официальный документ
2. подписан Фолькером Альбрехтом
3. выступающим в качестве нотариуса
4. скреплен печатью Фолькера Альбрехта, нотариуса Эльмсхорна

Удостоверено

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 5. в Итцехо | 6. 10 августа 2017 года |
| 7. вице-президентом земельного суда | Дитмаром Вульвебером |
| 8. № 466/2017 | |
| 9. Печать/штамп: | 10. Подпись |
| Тисненая печать | /подпись/ |
| Земельного суда Итцехо | |

-----Конец перевода документа-----

Я, дипломированный переводчик Бабий Кристина Витальевна, владеющая русским, английским и немецким языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод приложенного документа является правильным, точным и полным.

Переводчик Бабий Кристина Витальевна



САНКТ-



Петербург

Российская Федерация, Санкт-Петербург.

Двадцать третьего августа две тысячи семнадцатого года.

Я, Романова Светлана Николаевна, временно исполняющая обязанности Смагиной Людмилы Евгеньевны, нотариуса нотариального округа Санкт-Петербурга, свидетельствую подлинность подписи переводчика Бабий Кристины Витальевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшей документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 3-20398.

Взыскано по тарифу: 100 (сто) рублей.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 (двести) рублей.



С.Н. Романова

Итого в настоящем документе 9 (девять) листов
Вр.и.о. нотариуса:

Санкт-

52690
08.09.2017

Российская Федерация, Санкт-Петербург

24 АВГ 2017

Я, Иванова Оксана Викторовна, временно исполняющая обязанности Ажойчик Аллы Викторовны, нотариуса нотариального округа Санкт-Петербурга, свидетельствую верность копии с представленной мне копии документа.

Зарегистрировано в реестре: № 3К-961

Взыскано по тарифу: 100 р.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 р.

О.В. Иванова



(Handwritten signature)



ИТОГО В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ

10 (десять) листа (листов)

Нотариус _____

Оглавление:

1. Описание	3
2. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC MH CERAMIC NANO	4
3. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC MH CERAMIC AP	8
4. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC MICROHYBRID	12
5. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC FLOWFILL	16
6. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC IONOLINE	20
7. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS.Вариант исполнения LC HI-FLOW NANO	24
8. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC NANOFILL XP	29
9. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC FLOWFIL SE	33
10. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC IONOLINE SE	37
11. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC CALCIUM HYDROXID LINER	41
12. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения DC ZIRCORE FLOW NANO (AUTOMIX).....	44
13. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1	50

1. Описание

Материалы стоматологические композитные под товарным знаком IDS - стоматологические материалы для восстановления поврежденных тканей зуба, включающие мономеры и/или олигомеры и систему отверждения, состоят из полимерной матрицы в качестве основы, а также тонкодисперсного равномерно распределенного в матрице неорганического наполнителя. Поверхность частиц неорганического наполнителя обработана специальным образом для достижения надежного физико-химического соединения между наполнителем и полимерной матрицей.

Варианты исполнения медицинского изделия:

1. LC MH CERAMIC NANO (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).
2. LC MH CERAMIC AP (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).
3. LC MICROHYBRID (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).
4. LC FLOWFILL (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).
Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.).
5. LC IONOLINE (характеристика оттенков по шкале VITA не применима для данной позиции; цвет изделия – натуральный белый).
Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.).
6. LC HI-FLOW NANO (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).
Принадлежности: игольчатая канюля 17 ga, диаметр 1,15 мм (не более 1000 шт.).
7. LC NANOFILL XP (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).
Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.).
8. LC FLOWFIL SE (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, B1).
Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.).
9. LC IONOLINE SE (оттенки по шкале VITA: A2, A3)
Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.).
10. LC CALCIUM HYDROXID LINER (характеристика оттенков по шкале VITA не применима для данной позиции; цвет изделия – натуральный белый)
Принадлежности: игольчатая канюля 18 ga, диаметр 1,024 мм (не более 1000 шт.).
11. DC ZIRCORE FLOW NANO (AUTOMIX) (оттенки по шкале VITA: A1, A2).
Принадлежности: смешивающая канюля, ML 2.5-08-D (не более 1000 шт.), смешивающая канюля MB 4.2-12-D (не более 1000 шт.), эндодонтическая канюля IOR209 (не более 1000 шт.), внутриоральная канюля (не более 1000 шт.).
12. DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 (оттенки по шкале VITA: A2, A3 Opaque, Translucent).
Принадлежности: смешивающая канюля MLX 2.5-12-D (не более 1000 шт.), эндодонтическая канюля IOR209 (не более 1000 шт.).

2. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC MH CERAMIC NANO (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).

LC MH CERAMIC NANO – светоотверждаемый пакуемый керамический микрогибридный композитный материал с нано-наполнителями. В основе LC MH CERAMIC NANO смола BisGMA, частицы неорганического наполнителя 0.05-0.9 мкм. Общее содержание наполнителя по массе составляет 82%. Композитный материал соответствует требованиям DIN EN ISO 4049.

Показания к применению LC MH CERAMIC NANO

Реставрации всех классов.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами\слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек.; • Рабочее время - 120 сек.; • Глубина полимеризации (40 сек) - 2 мм	• Прочность на изгиб (поперечная) - 150 МПа • Модуль упругости при изгибе - 10500 МПа • Прочность на сжатие - 330 МПа • Поперечная прочность на разрыв - 45 МПа • Твердость по Барколу - 84 • Сорбция воды - 20 мкг/мм³ • Растворимость в воде – 1 мкг/ мм³ • Рентгеноконтрастность – 200 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя	• Высокое содержание наполнителя; • Нелипкая консистенция; • Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета	• Универсальность использования; • Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка; • Хорошая эстетика

	- 0.05-0.9 мкм • Усадка (объемная) – 2.2 %		
--	---	--	--

Тип материала: Светоотверждаемый пакуемый керамический микрогибридный композитный материал с нано-наполнителями

Общее содержание наполнителя (по массе) – 82 %

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F) – 1.99 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)	Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен	98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель	72	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	кварц наполнитель	10	GASIL IJ624	PQ Corporation, USA
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат	10	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретандиметил метакрилат	7	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtensein
	стартер Camphorquinone (камфорохинон)	0,5	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2,B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque	Для каждого оттенка масса пигмента 0,5 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определите цвет зуба, пока зубы еще влажные, и выберите соответствующий оттенок LC
МН

CERAMIC NANO.

LC MH CERAMIC NANO доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD).

Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция. Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя.

Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика).

Если вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC MH CERAMIC NANO.

Нанесение и отверждение LC MH CERAMIC NANO:

Нанесите LC MH CERAMIC NANO выбранного оттенка. LC MH CERAMIC NANO легко моделируется. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

В случаях глубоких и протяженных полостей, лучшие результаты получаются с нанесением нижнего слоя с помощью стеклономерного цемента, или светоотверждаемого текучего композита (например, LC FLOWFILL), а затем примените LC MH CERAMIC NANO.

В случае небольших полостей LC MH CERAMIC NANO может быть нанесен непосредственно.

Для оптимального результата наносите слои LC MH CERAMIC NANO макс. 2 мм. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее 1000mW/cm², отверждайте

каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например, A1, A2, C2) **20 секунд**

Темные оттенки (например, A3.5, B3) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания света на материал.

Примечания:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по утилизации отходов (остатков):Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами.

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кировная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

3. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC MH CERAMIC AP (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).

LC MH CERAMIC AP – светоотверждаемый пакуемый керамический микрогибридный композитный материал. В основе LC MH CERAMIC AP смола BIS-GMA, частицы неорганического наполнителя 0.05-0.9 μm . Общее содержание наполнителя по массе составляет 82%. Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению LC MH CERAMIC AP

Реставрации всех классов.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек; • Рабочее время - 120 сек.; • Глубина полимеризации (40 сек) - 2 мм	• Прочность на изгиб (поперечная) - 150 МПа • Модуль упругости при изгибе - 10000 МПа • Прочность на сжатие - 320 МПа • Поперечная прочность на разрыв - 45 МПа • Твердость по Барколу - 85 • Сорбция воды - 10 мкг/мм³ • Растворимость в воде – 1 мкг/мм³ • Рентгеноконтрастность -	• Высокое содержание наполнителя; • Нелипкая консистенция; • Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета	• Универсальность использования; • Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка; • Хорошая эстетика

	250 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя - 0.05 -0.9 мкм • Усадка (объемная) – 2.9 %		
--	--	--	--

Тип материала: Светоотверждаемый пакуемый керамический микрогибридный композитный материал

Общее содержание наполнителя (по массе) – 82 %

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F) – 2.00 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)	Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен	98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонанополнитель	82	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат	10	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретандиметил метакрилат	7	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	стартер Camphorquinone (камфорохинон)	0,5	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque	Для каждого оттенка масса пигмента 0,5 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определите цвет зуба, пока зубы еще влажные, и выберите соответствующий оттенок LC MH CERAMIC AP.

LC MH CERAMIC AP доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика). Если вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC MH CERAMIC AP.

Нанесение и отверждение LC MH CERAMIC AP:

Нанесите LC MH CERAMIC AP выбранного оттенка. LC MH CERAMIC AP легко моделируется. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

В случаях глубоких и протяженных полостей, лучшие результаты получаются с нанесением нижнего слоя с помощью стеклоиномерного цемента, или светотверждаемого текучего композита (например, LC FLOWFILL), а затем примените LC MH CERAMIC AP.

В случае небольших полостей LC MH CERAMIC AP может быть нанесен непосредственно. Для оптимального результата наносите слои LC MH CERAMIC AP макс. 2 мм. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее 1000mW/cm², отверждайте каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например, A1, A2, C2) **20 секунд**

Темные оттенки (например, A3.5, B3) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости.

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания сета на материал.

Примечания:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

4. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC MICROHYBRID (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).

LC MICROHYBRID – светоотверждаемый пакуемый микрогибридный композитный материал. В основе LC MICROHYBRID смола BIS-GMA, частицы неорганического наполнителя 0.05-1.5 мкм. Общее содержание наполнителя по массе составляет 80%. Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению LC MICROHYBRID:

Реставрации всех классов.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек • Рабочее время – 90 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) > 1,75 мм	• Прочность на изгиб (поперечная) - 130 МПа • Модуль упругости при изгибе - 8250 МПа • Прочность на сжатие - 350 МПа • Твердость по Барколу - 75 • Сорбция воды - 10 мкг/мм³ • Растворимость в воде – 2 мкг/ мм³ • Рентгеноконтрастность – 200 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя - 0.05-1.5 мкм • Линейная	• Высокое содержание наполнителя; • Нелипкая консистенция; • Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета; • Очень хорошая адаптация к структуре зуба	• Универсальность использования; • Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка; • Хорошая эстетика ; • Большой клинический

	полимеризационная усадка 0.9 %		опыт использования
--	--------------------------------	--	--------------------

Тип материала: Светоотверждаемый пакуемый микрогибридный композитный материал

Общее содержание наполнителя (по массе) – 80 %

Удельный вес (20° C; 68° F) – 1.90 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)	Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен	98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель	72	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	полимерный наполнитель	8	Поли(метил метакрилат)	PSS Polymer Standards Service GmbH
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат	12	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат	7	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	стартер Camphorquinone (камфорохинон)	0,5	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque	Для каждого оттенка масса пигмента 0,5 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определите цвет зуба, пока зубы еще влажные, и выберите соответствующий оттенок LC MICRONHYBRID.

LC MICRONHYBRID доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика). Если вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC MICRONHYBRID.

Нанесение и отверждение LC MICRONHYBRID:

Нанесите LC MICRONHYBRID выбранного оттенка. LC MICRONHYBRID легко моделируется. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

В случаях глубоких и протяженных полостей, лучшие результаты получаются с нанесением нижнего слоя с помощью стеклоиномерного цемента, или светотверждаемого текучего композита (например, LC FLOWFILL), а затем примените LC MICRONHYBRID.

В случае небольших полостей LC MICRONHYBRID может быть нанесен непосредственно.

Для оптимального результата наносите слои LC MICRONHYBRID макс. 1,75 мм. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее 1000mW/cm², отверждайте каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например, A1, A2, C2) **20 секунд**

Темные оттенки (например, A3.5, B3) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости.

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания сета на материал.

Примечания:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

E-mail: arkom@arkom-org.com

5. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC FLOWFILL (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).

Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.)

LC FLOWFILL – светоотверждаемый композитный материал. В основе LC FLOWFILL метакрилатная смола и частицы неорганического наполнителя **0,05-1 мкм**. Общее содержание наполнителя по массе составляет 60%. Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению:

- Реставрации передних зубов (класс III, IV, V)
- Небольшие реставрации I и II классов
- Заполнение полости
- Формирование изолирующего слоя.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.

Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20	• Поперечная прочность на разрыв - 52 МПа • Прочность на сжатие - 320 МПа • Прочность на изгиб (поперечная) - 130 МПа • Модуль упругости при изгибе - 50000 МПа • Сорбция воды - 20 мкг/	• Нелипкая консистенция; • Оптимальная текучесть; • Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция;	• Универсальность использования; • Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка;

сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек • Рабочее время - 90 сек • Глубина полимеризации (40 сек) >1,75 мм	мм3 • Растворимость в воде - 5 мкг/ мм3 • Рентгеноконтрастность - 200 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя - 0.05 -1.0 мкм • Линейная полимеризационная усадка 0.9 % • Твердость по Барколу - 70	• Очень хорошая стабильность цвета; • Очень хорошая адаптация к структуре зуба	• Хорошая эстетика; • Большой клинический опыт использования; • Превосходное краевое прилегание
---	---	---	---

Тип материала: Светоотверждаемый композитный материал

Общее содержание наполнителя (по массе) – 60%

Удельный вес (20° C; 68° F) – 1.79 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм	игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонеполнитель		60	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат		19	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат		19	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	Camphorquinone (камфорхинон)		1	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ .		Для каждого оттенка масса	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

	Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque	пигмента 1 %		
--	--	-----------------	--	--

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определить цвет зуба, пока зубы еще влажные и выберите соответствующий оттенок LC FLOWFILL.

LC FLOWFILL доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика). Если вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC FLOWFILL.

Нанесение LC FLOWFILL:

Нанесите LC FLOWFILL выбранного оттенка. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

Отверждение LC FLOWFILL:

Для оптимального результата наносите слои LC FLOWFILL макс. 1,75 мм. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее 1000mW/cm² и в диапазоне длины волн от 400 до 500 нм (синий свет) отверждайте каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например, A1, A2, C2) **20 секунд**

Темные оттенки (например, A3.5) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости.

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания сета на материал.

Примечания:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

E-mail: arkom@arkom-org.com

6. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC IONOLINE (характеристика оттенков по шкале VITA не применима для данной позиции; цвет изделия – натуральный белый).

Принадлежности: игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.)

LC IONOLINE – светоотверждаемый стеклоиномерный композитный материал. Общее содержание наполнителя по массе составляет 59%. Композитный материал соответствует требованиям DIN EN ISO 4049.

Показания к применению LC IONOLINE:

Выстилка полостей

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек • Рабочее время – 80 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 2 мм	• Прочность на сжатие - 280 МПа • Прочность на изгиб (поперечная) - 100 МПа • Модуль упругости при изгибе - 4600 МПа • Сорбция воды - 35 мкг/мм³ • Растворимость в воде - 2 мкг/мм³ • Твердость по Барколу - 75 • Рентгеноконтрастность – хорошая • Видимая непрозрачность – 92% • Размер частиц неорганического наполнителя	• Нелипкая консистенция; • Оптимальная текучесть	• Универсальность использования; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение

	- 0.01-2.5 мкм		
--	----------------	--	--

Тип материала: Светоотверждаемый стеклоиономерный композитный материал

Общее содержание наполнителя (по массе) – 59 %

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F) – 1.66 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав) –		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игльчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм	Игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Ероху	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель		41	SCHOTT- 8235	SCHOTT AG
	Sr-Al-Silicate стеклонаполнитель		10	кремнекислый стронций алюминат	SIGMA-ALDRI H
	оксид цинка		8	Фарма 4	Grillo-Werke AG
	полиакриловая кислота		3	Carbopol® 940	Lubrizol
	уретандиметил метакрилат		12	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	глицерол диметакрилат		12	GDMA	3M St. Paul, MN, USA
	глицерол фосфат диметакрилат, мономер		12	GPDMA	3M St. Paul, MN, USA
	Camphorquinone (камфорохинон)		1	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . Характеристика оттенков по шкале VITA не		1	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

	применима для данной позиции; цвет пигмента – натуральный белый.			
--	--	--	--	--

Применение:

Очистите и высушите полость. Удалите крышку с шприца LC IONOLINE и присоедините игольчатую канюлю. Сначала выдавите небольшое количество материала на блокнот для смешивания, чтобы обеспечить безопасное обращение с LC IONOLINE.

Перед применением пасты LC IONOLINE рекомендуется использовать рентгеноконтрастный лайнер с гидроксидом кальция в областях рядом с пульпой. (для защиты пульпы). Используйте подходящий праймер для дентина.

Затем нанесите LC IONOLINE тонким слоем для достижения необходимой толщины. Засветите LC IONOLINE в течение **40 секунд**. Не применяйте в краевых полостях и удалите пасту, прилипшую к ним. Продолжите работу с применением светоотверждаемого композита, например, LC MOCROHYBRID

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Хранить в прохладном месте.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17, E-mail: arkom@arkom-org.com

7. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC HI-FLOW NANO (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque)

Принадлежности: игольчатая канюля 17 га, диаметр 1,15 мм (не более 1000 шт.)

LC HI-FLOW NANO – светоотверждаемый микрогибридный композитный материал с нано-наполнителями. Обладая низкой усадкой и высокой устойчивостью к истиранию, LC HI-FLOW NANO хорошо обрабатывается и имеет превосходные механические свойства. В основе LC HI-FLOW NANO смола BIS-GMA и частицы неорганического наполнителя <1.0 мкм. Общее содержание наполнителя по массе составляет 65%. Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению:

- Реставрации передних зубов (класс III, IV, V)
- Небольшие реставрации I и II классов
- Заполнение полостей.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек	• Поперечная прочность на разрыв - 47 МПа • Прочность на сжатие - 330 МПа • Прочность на изгиб (поперечная) - 125 МПа • Модуль упругости при изгибе - 5800 МПа • Сорбция воды - < 20	• Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета;	• Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное

• Рабочее время – 90 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 2 мм	мкг/мм ³ • Растворимость в воде - < 5 мкг/мм³ • Твердость по Барколу - 77 • Рентгеноконтрастность - > 200 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя < 1.0 мкм	• Оптимальная текучесть	применение и обработка; • Хорошая эстетика
--	--	---	--

Тип материала: Светоотверждаемый микрогибридный композитный материал с нано-наполнителями

Общее содержание наполнителя (по весу) – 65 %

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F): 1.74 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 17 ga, диаметр 1,15 мм	Игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель		55	SCHOTT-825	SCHOTT AG
	кварц наполнитель		10	GASIL® IJ624	PQ Corporation, USA
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат		20	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат		14	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	Camphorquinone (камфорохинон)		0,5	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой		Для каждого	Superior Dental	P.L. Superior Dental Materials GmbH

	смесь кристаллических форм TiO_2 , ZrO_2 , Al_2O_3 , ZrSiO_4 , YSiO_4 . Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque	оттенка масса пигмента 0,5 %	Materials Pigment	
--	--	---------------------------------------	----------------------	--

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определите цвет зуба, пока зубы еще влажные, и выберите соответствующий оттенок LC HI-FLOW NANO.

LC HI-FLOW NANO доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика). Если вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC HI-FLOW NANO.

Нанесение LC HI-FLOW NANO

Нанесите LC HI-FLOW NANO выбранного оттенка. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

Отверждение LC HI-FLOW NANO

Для оптимального результата наносите слои LC HI-FLOW NANO макс. 2 мм. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее $1000\text{mW}/\text{cm}^2$ и в диапазоне длины волн от 400 до 500 нм (синий свет) отверждайте каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например, A1, A2, B2) **20 секунд**

Темные оттенки (например, A3.5) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости.

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания света на материал.

Примечания:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

8. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC NANOFILL XP (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque).

Принадлежности: игольчатая канюля 20 га, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.)

LC NANOFILL XP – светоотверждаемый пакуемый композитный материал с нано-наполнителями. Обладая низкой усадкой и устойчивостью к истиранию, LC NANOFILL XP хорошо обрабатывается и имеет превосходные механические свойства. В основе LC NANOFILL XP уретандиметакрилатная смола и частицы неорганического наполнителя <1.0 мкм. Общее содержание наполнителя составляет 82 % по массе.

Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению:

Реставрации всех классов.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек • Рабочее время – 90 сек. • Глубина	• Прочность на изгиб (поперечная) - 140 МПа • Модуль упругости при изгибе - 10000 МПа • Поперечная прочность на разрыв – 43 МПа • Прочность на сжатие - 330 МПа • Твердость по Барколу - 82 • Сорбция воды - 20 мкг/мм³ • Растворимость в воде – 1 мкг/мм³	• Высокое содержание наполнителя; • Нелипкая консистенция; • Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая	• Универсальность использования; • Длительный срок службы; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка;

полимеризаций (40 сек) - 2 мм	• Рентгеноконтрастность – 200 % Al • Усадка - 1.8 % • Размер частиц неорганического наполнителя < 1.0 мкм	стабильность цвета	• Хорошая эстетика
-------------------------------	--	--------------------	--------------------

Тип материала: Светоотверждаемый пакуемый композитный материал с нано-наполнителями

Общее содержание наполнителя (по массе) – 82 %

Удельный вес (20° C; 68° F) – 1.93 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм	игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель		77	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	кварц наполнитель		5	GASIL® IJ624	PQ Corporation, USA
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат		10	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат		7	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	Camphorquinone (камфорохинон)		0,5	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . Оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque,		Для каждого оттенка масса пигмента 0,5 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора (например, суспензией пемзы с водой) до подготовки и выбора цвета.

Определить цвет зуба, пока зубы еще влажные и выберите соответствующий оттенок LC NANOFILL XP.

LC NANOFILL XP доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, B4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4, Translucent, A1 Opaque, A2 Opaque, A3 Opaque, A 3.5 Opaque, A4 Opaque.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редуцией структуры зуба.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика). Если Вы работаете самопротравливающим адгезивом, то нанесите его до применения LC NANOFILL XP.

Нанесение и отверждение LC NANOFILL XP:

Нанесите LC NANOFILL XP выбранного оттенка. LC NANOFILL XP легко моделируется. Нанесите его с помощью подходящего инструмента. Могут быть использованы прозрачные матричные полоски.

В случаях глубоких и протяженных полостей, лучшие результаты получаются с нанесением нижнего слоя с помощью стеклоиномерного цемента, или светоотверждаемого текучего композита (например, LC FLOWFILL), а затем примените LC NANOFILL XP.

В случае небольших полостей LC NANOFILL XP может быть нанесен непосредственно.

Для оптимального результата наносите слои LC NANOFILL XP **макс. 2 мм**. Полимеризуйте каждый слой отдельно.

Используя полимеризационную лампу с интенсивностью света, не менее 1000mW/cm², отверждайте каждый слой следующим образом:

Светлые оттенки (например A1, A2, C2) **20 секунд**

Темные оттенки (например A3.5, B3) **30 секунд**

Финишная обработка:

Проверьте окклюзию и проведите финишную обработку.

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости

Срок годности: 3 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания сета на материал.

Примечания:

VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта: Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

9. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC FLOWFIL SE (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, B1).

Принадлежности: игольчатая канюля 20 га, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.)

LC FLOWFILL SE – светоотверждаемый самоадгезивный композитный материал.

В основе LC FLOWFILL SE метакрилатная смола и неорганические наполнители. Общее содержание наполнителя по массе составляет 60%. Композитный материал соответствует требованиям DIN EN ISO 4049.

Показания к применению:

- Небольшие реставрации I класса
- Выстилка полостей (I и II класс)
- Герметизация ямок и фиссур
- Заполнение полостей.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими.

Технические характеристики:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа): светлые оттенки (A1, A2, C2) – 20 сек., темные оттенки (A3.5, B3) – 30 сек • Рабочее время - 60 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 1,75 мм	• Поперечная прочность на разрыв - 40 МПа • Прочность на сжатие - 310 МПа • Прочность на изгиб (поперечная) - 90 МПа • Модуль упругости при изгибе - 4000 МПа • Сорбция воды – 20мкг/мм³ • Растворимость в воде - 5 мкг/мм³ • Твердость по Барколу – 70	• Высокая степень полируемости; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета; • Оптимальная текучесть; • Самоадгезивность; • Очень хорошая адаптация к структуре зуба	• Универсальность использования; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка; • Хорошая эстетика; • Экономия времени за счет

	• Рентгеноконтрастность - 200 % Al • Размер частиц неорганического наполнителя - 0.05 -1.0 мкм		исключения действий протравливания и нанесения адгезива
--	---	--	---

Тип материала: Светоотверждаемый самоадгезивный композитный материал

Общее содержание наполнителя (по массе) – 60%

Удельный вес (20° C; 68° F) – 1.64 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм	игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонеполнитель		60	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат		10	X-950-0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат		18	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	глицерол фосфат диметакрилат, мономер		10	GPDMA	3M St. Paul, MN, USA
	Camphorquinone (камфорохинон)		1	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . (оттенки по шкале VITA: A1, A2, A3, B1)		Для каждого оттенка масса пигмента 1 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

Подготовка препаровки и подбор цвета:

Очистите препаровку полировочной пастой без фтора до подготовки и выбора цвета.

Определить цвет зуба, пока зубы еще влажные и выберите соответствующий оттенок LC FLOWFILL SE.

LC FLOWFILL SE доступен в оттенках VITA® A1, A2, A3, B1.

Подготовка препаровки:

После изоляции (лучше всего использовать раббердам) подготовьте полость с минимальной редукцией структуры зуба. Если это возможно, края должны иметь небольшой (0,5 - 1,0 мм) скос эмали, чтобы увеличить площадь поверхности для большей прочности соединения.

Лучшей защитой пульпы, если полость глубокая, будет фотодинамическая дезинфекция (PAD). Если это невозможно, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Нанесение LC FLOWFILL SE:

Снимите крышку с шприца LC FLOWFILL SE и прикрепите игольчатую канюлю. Сначала выдавите небольшое количество материала на блокнот для смешивания, чтобы обеспечить безопасное обращение с LC FLOWFILL SE.

Малые реставрации I класса, выстилка полостей I и II классов:

Нанесите тонкий слой LC FLOWFILL SE непосредственно на подготовленные области. При помощи прилагаемого микробраша распределите его по полостям стен и скошенным кромкам, с небольшим давлением в течение 20 секунд. Удалите излишки материала вокруг краев при помощи микробраша.

Отвердите LC FLOWFILL SE следующим образом:

Светлые оттенки (например A1, A2, B2) **20 секунд**

Темные оттенки (например A3.5) **30 секунд**

Герметизация ямок и фиссур:

Очистите эмаль при помощи пасты без фтора и тщательно промойте. Просушите потоком воздуха от безмасляного компрессора, оставив блестящую поверхность эмали немного влажной.

Примечание:

В дополнение к описанной выше очистке эмали, рекомендуется ее протравить. Протравите поверхность эмали согласно инструкции производителя. При просушке потоком воздуха от безмасляного компрессора, оставьте блестящую поверхность эмали немного влажной.

Нанесите тонкий слой LC FLOWFILL SE непосредственно на подготовленные области. При помощи прилагаемого микробраша распределите его по полостям стен и скошенным кромкам, с небольшим давлением в течение 20 секунд. Удалите излишки материала вокруг краев при помощи микробраша.

Отвердите LC FLOWFILL SE следующим образом:

Светлые оттенки (например A1, A2, B2) **20 секунд**

Темные оттенки (например A3.5) **30 секунд**

Проверьте окклюзию, скорректируйте ее, если необходимо.

Финишная обработка:

Контурируйте с помощью алмазных боров, камней или твердосплавных боров. Отполируйте при помощи дисков или резиновых полиров. Обработка межпроксимальных поверхностей осуществляется при помощи лент мелкой зернистости.

Срок годности: 2 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 25°C (78°F). Избегайте попадания солнечных лучей. Не используйте после окончания срока годности.

Закрывайте шприц сразу после использования, чтобы избежать попадания сета на материал.

Примечания:

- Для отверждения используйте галогеновую лампу с мощностью светового потока минимум 500 мВт/см² или LED-лампу с мощностью светового потока минимум 1000 мВт/см².
- VITA® является зарегистрированной торговой маркой VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

10. Материал стоматологический композитные под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC IONOLINE SE (оттенки по шкале VITA: A2, A3)

Принадлежности: игольчатая канюля 20 га, диаметр 0,812 мм (не более 1000 шт.)

LC IONOLINE SE – светоотверждаемый самоадгезивный композитный материал. Умеренно кислотные свойства LC IONOLINE SE делают его идеальным лайнером, особенно при использовании для покрытия МТА цемента после покрытия ими пульпы. При использовании LC IONOLINE SE, травление тканей зуба до применения лайнера, не является обязательным. LC IONOLINE SE является самоадгезивным лайнером, поэтому использовать адгезив также необязательно. Тем не менее, применение светоотверждаемого адгезива повышает прочность соединения LC IONOLINE SE с дентином и эмалью, что гарантирует более надежную связь между тканями зуба и LC IONOLINE SE.

LC IONOLINE SE самонейтрализующийся. Текучесть оптимизирована для легкого нанесения. В основе LC IONOLINE SE метакрилаты и неорганические наполнители. Общее содержание наполнителя по массе составляет 66%. Композитный материал соответствует требованиям DIN EN ISO 4049.

Показания к применению:

- Выстилка полостей
- Покрытие МТА цемента после покрытия ими пульпы

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Техническая характеристика:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа) – 20 сек. • Рабочее время – 60 сек.	• Прочность на изгиб - 100 МПа • Твердость по Барколу - 60 • Рентгеноконтрастность - ок. 150% Al	• Нелипкая консистенция; • Самоадгезивность	• Универсальность использования; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка;

• Глубина полимеризации (40 сек) - 1,5 мм	• Сила адгезии с эмалью и дентином - 5 МПа • Толщина пленки - > 15 мкм		• Экономия времени за счет исключения действий протравливания и нанесения адгезива;
---	---	--	---

Тип материала: Светоотверждаемый самоадгезивный композитный материал

Общее содержание наполнителя (по массе) – 66 %

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F) – 1.52 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 22 0	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 20 ga, диаметр 0,812 мм	Игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	Полипропилен	98	Borned RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель		38	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	кварц наполнитель		11	GASIL® IJ624	PQ Corporation, USA
	Sr-Al-Silicate стеклонаполнитель		17	кремнекислый стронций алюминат	SIGMA-ALDRICH
	уретан диметакрилат		11	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	глицерол диметакрилат, мономер		10	GDMA	3M St. Paul, MN, USA
	глицерол фосфат диметакрилат, мономер		11	GPDMA	3M St. Paul, MN, USA
	Camphorquinone (камфорохинон)		1	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . (оттенки по шкале VITA: A2, A3)		Для каждого оттенка масса пигмента 1 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

IONOLINE SE доступен в оттенках VITA® A2, A3

Нанесение LC IONOLINE SE:

После использования кладите шприц снова в герметичный пакет.

1. Выстилка

Используйте самопротравливающийся светоотверждаемый адгезив, в соответствии с инструкцией производителя.

Снимите крышку с шприца LC IONOLINE SE и прикрепите игольчатую канюлю. Сначала выдавите небольшое количество материала на блокнот для смешивания, чтобы обеспечить безопасное обращение с LC IONOLINE SE.

Нанесите LC IONOLINE SE тонким слоем до 1,5 мм ниже края полости. Подходящей кисточкой работайте LC IONOLINE SE в течение 20 секунд. Через 30 секунд после нанесения засветите в течение 20 секунд стоматологической лампой.

Нанесите светоотверждаемый композит в соответствии с инструкциями производителя по его нанесению и отверждению.

2. Покрытие МТА цемента после покрытия ими пульпы

Примените МТА цемент на открытой пульпе, в соответствии с инструкцией производителя. Не менее, чем через 5 минут после применения МТА цемента нанесите небольшое количество LC IONOLINE SE и засветите.

Нанесите самопротравливающийся светоотверждаемый адгезив на другие стенки полости, в соответствии с инструкцией производителя. Затем нанесите LC IONOLINE SE тонким слоем до 1,5 мм ниже края полости. Подходящей кисточкой работайте LC IONOLINE SE в течение 20 секунд. Через 30 секунд после нанесения засветите в течение 20 секунд стоматологической лампой.

Нанесите светоотверждаемый композит в соответствии с инструкциями производителя по его нанесению и отверждению.

Срок годности: 2 года (хранить в оригинальной упаковке)

Хранение:

Хранить в заводском герметичном пакете при температуре 10-25 °С.

После того, как вы вскрыли герметичный пакет, используйте LC IONOLINE SE в течение 6 месяцев, и до окончания срока годности. Избегайте хранения во влажной среде. **Не** храните в холодильнике. Не используйте после окончания срока годности.

Примечания:

Для отверждения используйте галогеновую лампу с мощностью светового потока минимум 500 мВт/см² или LED-лампу с мощностью светового потока минимум 1000 мВт/см².

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

E-mail: arkom@arkom-org.com

11. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения LC CALCIUM HYDROXID LINER (характеристика оттенков по шкале VITA не применима для данной позиции; цвет изделия – натуральный белый)
Принадлежности: игольчатая канюля 18 ga, диаметр 1,024 мм (не более 1000 шт.)

LC CALCIUM HYDROXID LINER – светоотверждаемый композитный материал с гидроксидом кальция. Общее содержание наполнителя по массе составляет 49%. Композитный материал соответствует требованиям DIN EN ISO 4049.

Показания к применению:

- не прямое покрытие пульпы
- выстилка полостей

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Техническая характеристика:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа) – 40 сек. • Рабочее время - 60 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 3 мм	• Прочность на сжатие - 180 МПа • Прочность на изгиб (поперечная) - 75 МПа • Модуль упругости при изгибе - 2000 МПа • Твердость по Барколу - 52 • Рентгеноконтрастность - хорошая	• Нелипкая консистенция; • Хорошая защита пульпы в глубоких полостях; • Выделение ионов кальция, гидроксидов и фторида	• Универсальность использования; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка; • Способствует образованию вторичного дентина

Тип материала – Светоотверждаемый композитный материал с гидроксидом кальция

Общее содержание наполнителя (по массе) – 49%

Удельный вес (20 ° C; 68 ° F) – 1.55 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
шприц (корпус, крышка, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
игольчатая канюля 18 ga, диаметр 1,024 мм	Игла	Нержавеющая сталь	100	SUS304	AK Steel Corporation
	Соединение	Эпоксидный клей	-	Epoxy	R&G Faserverbundwerkstoffe GmbH
	Насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)	2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонеполнитель		45	SCHOTT-8235	SCHOTT AG
	гидроксид кальция		4	Гидроксид кальция	SIGMA-ALDRICH
	уретан диметакрилат		45	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	триэтиленгликоль диметакрилат, мономер		5	TEDMA	Aldrich Chem. Co.
	Camphorquinone (камфорхинон)		1	24893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA

Для данного варианта исполнения медицинского изделия не используется пигмент. Характеристика оттенков по шкале VITA не применима. Цвет данного материала – натуральный белый

Применение:

Очистите и тщательно высушите полость. Избегайте загрязнения.

Открутите крышку шприца и замените ее на игольчатую канюлю.

В непосредственной близости от пульпы (прямое покрытие пульпы) рекомендуется сделать выстилку из водного раствора гидроксида кальция.

Для повышения силы связки LC CALCIUM HYDROXID LINER используйте бонд. Рекомендуется травление и применение бонда, согласно инструкции производителя. В областях с тонким слоем а над пульпой не применяйте бонд (защита пульпы).

Нанесите LC CALCIUM HYDROXID LINER тонким слоем 1÷1,5 мм и засветите в течение 40 секунд. После отверждения продолжите пломбирование, в соответствии с инструкциями производителя.

Срок годности: 1.5 года

Хранение:

Хранить при температуре 4-25 °C (39-78°F) в темном и сухом месте. Закрывайте шприц сразу после применения.

Примечания:

- При использовании LC CALCIUM HYDROXID LINER носить защитные очки и защищайте глаза пациента.
- Неполимеризованный Meridian может оказывать раздражающее действие и вызывать сенсibilизацию к метакрилатам.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

12. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения DC ZIRCORE FLOW NANO (AUTOMIX) (оттенки по шкале VITA: A1, A2).

Принадлежности: смешивающая канюля, ML 2.5-08-D (не более 1000 шт.), смешивающая канюля MB 4.2-12-D (не более 1000 шт.), эндодонтическая канюля IOR209 (не более 1000 шт.), внутриоральная канюля (не более 1000 шт.)

DC ZIRCORE FLOW NANO – композитный материал двойного отверждения. Благодаря его превосходным механическим свойствам препаровка под коронку может быть сделана более точно. DC ZIRCORE FLOW NANO также подходит для фиксации коронок и мостов, вкладок и накладок, если нет высоких эстетических требований.

DC ZIRCORE FLOW NANO представлен в двойной шприц AUTOMIX, 1:1. Это позволяет точно наносить и легко распределять. DC ZIRCORE FLOW NANO быстро полимеризуется, даже без воздействия высоких температур. Общее содержание наполнителя по массе составляет 64%.

DC ZIRCORE FLOW NANO соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению:

- Восстановление культи
- Фиксация:
 - штифтов
 - коронок и мостов
 - вкладок и накладок

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты:

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами:

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Технические характеристики

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Время смешивания - Не определено (автосмешивание) • Рекомендованное время отверждения	• Прочность на изгиб (поперечная) - 145 МПа • Прочность на сжатие - 320 МПа • Твердость по Барколу - 76	• Содержит большое количество нано-частиц	• Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка;

(стоматологическая полимеризационная лампа) - 40 сек. • Рабочее время (включая время смешивания; 23 °C; 74 °F) - 90 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 1,5 мм • Время самоотверждения (37 °C; 99 °F, без света) – 210 сек.	• Рентгеноконтрастность - большая Прочность при диаметральном растяжении – 40 МПа	диоксида циркония; • Оптимальная текучесть;	• Очень хорошая адаптация к структуре зуба • Легкость подготовки культы под коронку;
--	--	--	---

Тип материала – Композитный материал двойного отверждения

Общее содержание наполнителя (по массе) – 64%

Удельный вес (20° C; 68° F) – 1.7 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
Картридж (корпус)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences Inc.
	Краситель Силкопас черный 220 (цвет – черный)		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Картридж (крышка)	полипропилен		99	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель Силкопас желтый 133 (цвет – желтый)		1	SILCOPAS YELLOW 133	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Смешивающая канюля, ML 2.5-08-D	Насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас коричневый 160 (цвет – коричневый)	2	SILCOPAS BROWN 160	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
	Заглушка с каналами и спиралью	полипропилен	99	POM C MG Medical Grade	KTK Kunststofftechnik Vertriebs GmbH
		Краситель Белый (цвет – белый)	1	WHITE	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
	Носик		100	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
Смешивающая канюля MB 4.2-12-D	Насадка	Полипропилен	99	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас желтый 133 (цвет – желтый)	1	SILCOPAS YELLOW 133	GSDI Specialty Dispersions, Inc.

	Заглушка с каналами и спиралью	Полипропилен	99	POM C MG Medical Grade	KTK Kunststofftechnik Vertriebs GmbH
		Краситель Белый (цвет - белый)	1	WHITE	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
	Носик	Полипропилен	100	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
Эндодонтическая канюля IOR 209	Насадка	Полипропилен	100	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
Внутриоральная канюля	насадка-носик	Полипропилен	99	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас желтый 133 (цвет – желтый)	1	SILCOPAS YELLOW 133	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Композитный материал	барий стеклонаполнитель		60	SCHOTT- 823	SCHOTT AG
	диоксид циркония		4	ZRPO-1	3M St. Paul, MN, USA
	BisGMA, бисфенол А-диглицидил метакрилат		11	X-950- 0000	Bisphenol A Glycidyl Methacrylate
	уретан диметакрилат		8	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
	триэтиленгликоль диметакрилат, мономер		15	TEDMA	Aldrich Chem. Co.
	Camphorquinone (камфорохинон)		1	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
	Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ . (оттенки по шкале VITA: A1, A2)		Для каждого оттенка масса пигмента 1 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

DC ZIRCORE FLOW NANO (AUTOMIX) доступен в оттенках VITA® A1, A2.

Подготовка двойного шприца:

Снимите крышку с двойного шприца и выбросьте ее (**не использовать крышку снова!**). Разместите на двойном шприце специальную смешивающую канюлю 1:1, зафиксируйте канюлю, повернув ее.

Готовый двойной шприц легко загружается в пистолет, и сразу готов к применению.

Примечание:

Первая порция материала из смесительной канюли (размером, примерно, с горошину) должна быть выброшена. Следующая порция материала будет идеальна. Это должно быть сделано для каждого нового смешивания.

Храните используемый шприц с зафиксированной смесительной канюлей в темноте.
Рабочее время (23°C (74°F)) DC ZIRCORE FLOW NANO при самоотверждении 1:30 мин. от начала смешивания.

1. Фиксация штифта

1.1.Изоляция

Настоятельно рекомендуется использовать раббердам для изоляции зуба.

1.2.Подготовка корневого канала

Следуйте инструкциям производителя выбранных штифтов.

Удалить все существующие старые реставрации и разрушенные части зуба.

Подготовьте и очистите корневой канал, например раствором гипохлорита натрия, промойте водой и высушите при помощи бумажных штифтов.

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика).

Или используйте подходящий самопротравливающийся адгезив, следуя инструкциям изготовителя.

1.3.Фиксация штифта

Подготовьте выбранный штифт, согласно инструкции производителя.

Нанесите DC ZIRCORE FLOW NANO в подготовленный корневой канал и на штифт. Установите аккуратно штифт в канал, с равномерным давлением введите его в канал. DC ZIRCORE FLOW NANO самоотверждается в течение 3 минут 30 секунд.

Для стабилизации штифта засветите корональную часть зафиксированного штифта в течение **20 секунд**.

Как только DC ZIRCORE FLOW NANO полимеризован – приступайте к наращиванию культи.

2. Наращивание культи

2.1.Изоляция

Настоятельно рекомендуется использовать раббердам для изоляции зуба.

2.2.Подготовка полости

Удалить все существующие старые реставрации и разрушенные части зуба. Вы можете, если это необходимо, установить пины или штифты. Следуйте инструкциям производителя выбранных штифтов.

2.3.Защита пульпы

Для защитите глубокой полости пульпы необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

2.4.Применение адгезива

Нанесите адгезив, в соответствии с инструкцией производителя. Если вы работаете по технике бондинга с тотальным протравливанием, предварительно протравите препаровку с использованием протравки, в соответствии с инструкциями производителя (рекомендуемая методика).

Или используйте подходящий самопротравливающийся адгезив, следуя инструкциям изготовителя.

2.5. Применение

Поместите смешивающую канюлю непосредственно в препаровку и выдавите пасту.

DC ZIRCORE FLOW NANO (AUTOMIX) автоматически смешивается под постоянным небольшим давлением. Заполнение должно происходить с низу вверх, чтобы избежать пустот. Чтобы облегчить размещение DC ZIRCORE FLOW NANO разместить матричную ленту вокруг подготовленного зуба.

DC ZIRCORE FLOW NANO может быть контурирован при помощи композитных инструментов. Рекомендуется инструмент для межзубного моделирования с тупым концом. Внесите DC ZIRCORE FLOW NANO непосредственно в препаровку и позвольте системе самоотвердиться в течение **3 минут 30 секунд**. После светоотвердите материал в течение **40 секунд**. При помощи этой техники будут достигнуты оптимальные физические свойства. Проверьте отверждение DC ZIRCORE FLOW NANO. Матрицы могут быть удалены только если материал полностью отвердился.

Окончательная подготовка коронки DC ZIRCORE FLOW NANO может быть осуществлена при помощи бора.

Срок годности: 1,5 года

Хранение:

Хранить при температуре не выше 20°C (68°F). Храните неоткрытые материалы в холодильнике.

Открытые шприцы должны быть использованы в течение 3-х месяцев.

Не используйте после окончания срока годности.

Гарантия:

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов.

P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели.

Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности:

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования:

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков):

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенные упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

13. Материал стоматологический композитный под товарным знаком IDS. Вариант исполнения DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 (оттенки по шкале VITA: A2, A3 Оpaque, Translucent).

Принадлежности: смешивающая канюля MLX 2.5-12-D (не более 1000 шт.), эндодонтическая канюля IOR209 (не более 1000 шт.)

DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 - композитный самоадгезивный материал двойного отверждения. DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 не требует предварительного протравливания, нанесения праймера и смолы на препарированные поверхности.

DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 – это композитный материал на основе метакрилатной смолы и неорганических наполнителей. Общее содержание наполнителя по массе составляет 50%. Соотношение при смешивании: 4 к 1 (база к катализатору). Композитный материал соответствует требованиям **DIN EN ISO 4049**.

Показания к применению:

Фиксация штифтов, абатментов, коронок, мостов, вкладок и накладок из металла, керамики, металлокерамики, армированной керамики, композита.

Противопоказания к применению:

- Не применяйте изделия на тонких реставрациях из полевошпатной или другой низкотемпературной керамики, винирах и мостах Мериленд.
- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Избегайте контакта материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы. Если произошел случайный контакт, немедленно промойте пораженный участок водой.
- Контакт с глазами может вызвать серьезные повреждения. Носите защиту для глаз. В случае контакта с глазами/слизистыми оболочками немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Побочные эффекты

Возможно раздражение в результате прямого контакта с пульпой. Для защиты пульпы, если полость глубокая, необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

Несовместимость с другими материалами

Не используйте в сочетании с веществами, содержащими эвгенол, так как эвгенол ингибирует полимеризацию композита. Не храните композитный материал в непосредственной близости от продуктов, содержащих эвгенол, не позволяйте композиту вступать в контакт с материалами, содержащими эвгенол.

Техническая характеристика:

Рабочие свойства	Физические свойства	Особенности	Преимущества
• Время смешивания - Не определено (автосмешивание) • Рекомендуемое время отверждения (стоматологическая полимеризационная лампа) – 20 сек. • Рабочее время (включая время смешивания; 23 °C; 74	• Прочность на сжатие - 150 МПа • Рентгеноконтрастность - 150 % Al	• Нелипкая консистенция; • Оптимальная флуоресценция; • Очень хорошая стабильность цвета; • Самоадгезивность	• Универсальность использования; • Высокая прочность и износостойкость; • Простое внесение, удобное применение и обработка; • Хорошая эстетика

°F) - 90 сек. • Глубина полимеризации (40 сек) - 1 мм (A3 опаквый, белый опаквый), 1.5 мм (прозрачный, A2) • Время самоотверждения (37 °C; 99 °F, без света) - 4:00 мин.			• Хорошая фиксация реставрации; • Превосходное краевое прилегание; • Экономия времени за счет исключения действий протравливания и нанесения адгезива
--	--	--	---

Тип материала – Композитный самоадгезивный материал двойного отверждения

Общее содержание наполнителя (по массе) – 50%

Удельный вес (20° C; 68° F) – 1.7 г/см³

Состав:

Используемые материалы	Материал (Хим. Состав)		Масса, %	Марка	Производитель
картридж (корпус, поршень)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель		2	SILCOPAS BLACK 220	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Картридж (крышка)	полипропилен		98	HPMA	Polysciences, Inc.
	Краситель		2	SILCOPAS BROWN 160	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
Смешивающая канюля, MLX 2.5-12-D	Насадка	Полипропилен	98	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
		Краситель Силкопас коричневый 160 (цвет коричневый)	2	SILCOPAS BROWN 160	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
	Заглушка с каналами и спиралью	Полипропилен	99	POM C MG Medical Grade	KTK Kunststofftechnik Vertriebs GmbH
		Краситель Силкопас оранжевый 059 (цвет оранжевый)	1	SILCOPAS ORANGE 059	GSDI Specialty Dispersions, Inc.
	Носик	Полипропилен	100	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
Эндодонтическая канюля IOR 209	Насадка	Полипропилен	100	Bormed RB845MO	Borealis AG, Austria
Композитный материал	барий стеклонеполнитель		50	SCHOTT-8235	SCHOTT AG

полиакриловая кислота	3	Carbopol® 940	Lubrizol
уретан диметакрилат	11	UDMA	Ivoclar-Vivadent Schaan, Liechtenstein
глицерол фосфат диметакрилат, мономер	10	GPDMA	3M St. Paul, MN, USA
триэтиленгликоль диметакрилат	22	TEDMA	Aldrich Chem. Co.
Camphorquinone (камфорохинон)	3	124893	3050 Spruce Street, Saint Louis, MO 63103, USA
Пигмент представляет собой смесь кристаллических форм TiO ₂ , ZrO ₂ , Al ₂ O ₃ , ZrSiO ₄ , YSiO ₄ (оттенки по шкале VITA: A2, A3 Opaque, Translucent)	Для каждого оттенка масса пигмента 1 %	Superior Dental Materials Pigment	P.L. Superior Dental Materials GmbH

DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 доступен в оттенках VITA® A2, A3 Opaque, Translucent.

Подготовка шприца с композитным материалом

Извлеките шприц из пакета. Обратите внимание на срок годности на этикетке шприца.

Снимите колпачок со шприца и выбросьте его (**не используйте снова!**). Выдавите небольшое количество материала на лист для смешивания, чтобы устранить воздух из обеих камер двойного шприца, и выкиньте его.

Прикрепите смешивающую канюлю 4:1 и поверните ее на 90°, чтобы она зафиксировалась. Материал готов к применению.

Рабочее время (23°C (74°F)) при самоотверждении 1:30 мин. От начала смешивания.

Примечание:

Храните шприц с зафиксированной смешивающей канюлей в темноте. Удалить небольшое количество материала. Это должно быть сделано при каждом использовании.

Защита пульпы

Взаимодействие пульпы с DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 противопоказано. Если полость глубокая, то необходимо наложить изолирующую прокладку из гидроксида кальция.

1. Фиксация вкладок, накладок, коронок и мостов

1.1. Подготовка

Подготовьте место для керамических вкладок, накладок, коронок, мостов согласно инструкции производителя и нанесите силановый агент.

Фиксация боковых областей металла, циркония или композитной реставрации должна быть подготовлена согласно инструкции производителя.

1.2. Фиксация не прямой реставрации

1.2.1. Подготовка полости / культи зуба

Перед фиксацией очистите поверхность препаровки удобным Вам способом (например, суспензией пемзы с водой). Тщательно промойте. Удалите с поверхности всю воду,

направляя на препаровку сильную струю воздуха в течение 3-5 секунд. **Не пересушите!**

1.2.2. Фиксация вкладок, накладок, коронок и мостов

Для фиксации (подготовка реставрации описана в пункте 1.1.) выдавите равномерный слой (0,5 мм) из DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 на фиксирующую сторону вкладок, накладок, коронок и мостов и на препаровку. Установите реставрацию.

Удалите излишки материала после краткого светоотверждения (около 5 секунд).

Полимеризуйте светом все края реставрации в течение 20 секунд по всем направлениям.

Время полимеризации при самоотверждении около **4:00 минут**.

2. Фиксация штифтов

2.1. Подготовка корневого канала

Настоятельно рекомендуется использовать раббердам для изоляции зуба.

Подготовьте выбранный штифт, согласно инструкции производителя.

Проведите эндодонтическое лечение и очистите канал, как обычно (например, раствором гипохлорита натрия, около 3%). Промойте водой и высушите при помощи бумажных штифтов.

2.2. Заполнение корневого канала

Подготовьте шприц, как описано выше, и прикрепите эндодонтическую насадку к смесительной канюле. Поместите эндодонтическую насадку, как можно глубже в канал и выдавите DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1, начиная с апикальной части. Держите конец эндодонтической канюли в материале, чтобы избежать пузырьков. Когда корневой канал будет полностью заполнен достаньте эндодонтическую канюлю из материала.

При необходимости, нанесите тонкий слой DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 на штифт. Поместите штифт в корневой канал и держите в необходимом положении под небольшим давлением. Засветите корональную часть реставрации в **20 секунд**.

Срок годности: 1,5 года. Хранить в оригинальной упаковке.

Примечания

- Не используйте смолы для регулировки вязкости композитного материала.
- Не храните материал вместе с продуктами, содержащими эвгенол, не допускайте взаимодействия с материалами, содержащими эвгенол. Эвгенол может нарушить затвердевание материала и привести к обесцвечиванию.
- Избегайте контакта композитного материала с кожей, особенно, если знаете об аллергии на смолы.
- Попадание в глаза может привести к серьезному повреждению. Надевайте защитные очки. В случае попадания в глаза, немедленно промойте их большим количеством воды, и обратитесь к врачу.

Условия хранения

Храните в упаковке при температуре 10- 25 °С. После открытия упаковки используйте DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1 в течение 6 месяцев до окончания срока годности. Не храните в месте с повышенной влажностью. **Не храните** в холодильнике. Не используйте после окончания срока годности.

Гарантия

P.L. Superior Dental Materials GmbH гарантирует, что данный продукт не имеет дефектов. P.L. Superior Dental Materials GmbH не дает никаких других гарантий, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности, или пригодности для конкретной цели. Пользователь несет ответственность за определение пригодности продукта. Если этот продукт будет иметь дефект в течение гарантийного срока, Вашим исключительным правом и единственной обязанностью P.L. Superior Dental Materials GmbH будет ремонт или замена продукта.

Ограничение ответственности

За исключением случаев, предусмотренных законом, P.L. Superior Dental Materials GmbH не будет нести ответственность за какой-либо ущерб или убытки, возникшие от этого продукта, будь то прямые, косвенные, специальные, случайные или логически вытекающие, независимо от теории права, в том числе по гарантии, контракту, возникшие по причине небрежности или строгой ответственности.

Беречь от детей!

Используется только в стоматологии!

Условия транспортирования.

Транспортировать при температуре от +4°C до +25°C. Беречь от попадания влаги!

Несоблюдение условий хранения и транспортирования ведет к ухудшению качества и сокращению срока годности материала, за что производитель ответственности не несет.

Храните материал в упаковке с инструкцией до окончания использования.

Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Продукта:

Небольшие количества могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Использовать разрешенную утилизацию (захоронение или сжигание) в соответствии с местными, региональными и федеральными законами

Неочищенной упаковки:

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями.

Уполномоченный представитель производителя, представляющий его интересы по вопросам обращения медицинского изделия на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «АРКОМ» (ООО «АРКОМ»)

Адрес: 191015, г. Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д. 64, лит А, офис 14Н.

Телефон: (812) 327-03-53; (812) 336-77-17

e-mail: arkom@arkom-org.com

Vorstehende Abschrift, die mit der mir vorliegenden Urschrift wörtlich
übereinstimmt, beglaubige ich hiermit.

Elmshorn, 7. August 2017


Notar

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **Bundesrepublik Deutschland**
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von **Volker Albrecht**
3. in seiner Eigenschaft als **Notar**
4. sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Volker Albrecht in Elmshorn

Bestätigt

5. in **Itzehoe**
6. am **10. August 2017**
7. durch **den Vizepräsidenten des Landgerichts Dietmar Wulheber**
8. unter Nr. **466/2017**
9. Siegel/Stempel:
10. Unterschrift

Dietmar Wulheber

Юридический центр Восстания-6, Бюро переводов
Санкт-Петербург, ул. Восстания, 6.
Тел. +7 812 273 7003
Факс: +7 812 719 95 71
E-mail: trans@v6.spb.ru

Legal Centre Vosstaniya-6, Translation Agency
St. Petersburg, Ul. Vosstaniya, 6
Tel. +7 812 273 7003
Fax: +7 812 719 95 71
E-mail: trans@v6.spb.ru

Перевод с немецкого и английского языков

Штамп: Заверенная копия

P.L.Superior /П.Л. Супериор/
Dental Materials GmbH /Дентал Матиреалс ГмбХ/
Private Label Dental Materials in Superior Quality
/Стоматологические материалы собственной торговой марки высшего качества/
Штиллер Вег, 15а, 22607 Гамбург, Германия

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

на медицинское изделие

«Материалы стоматологические композитные под товарным знаком IDS»

В вариантах исполнения:

LC MH CERAMIC NANO;
LC MH CERAMIC AP;
LC MICROHYBRID;
LC FLOWFILL;
LC IONOLINE;
LC HI-FLOW NANO;
LC NANOFILL XP;
LC FLOWFILL SE;
LC IONOLINE SE;
LC CALCIUM HYDROXID LINER;
DC ZIRCORE FLOW NANO (AUTOMIX);
DC LUTE-X SE AUTOMIX 4:1»

производства P.L.Superior Dental Materials GmbH / П.Л. Супериор Дентал Матиреалс ГмбХ /,
Германия

соответствует требованиям стандартов
DIN EN ISO 4049

«СОГЛАСОВАНО»

_____/Подпись/

Директор по вопросам регулирования

доктор Христиан Бёттчер

7 августа 2017 г.

Штамп: P.L.Superior /П.Л. Супериор/
Dental Materials GmbH
/Дентал Матиреалс ГмбХ/
Штиллер Вег, 15а, 22607 Гамбург

Приведенная выше копия дословно соответствует оригиналу,
что я настоящим удостоверяю.

Эльмсхорн, 7 августа 2017

Нотариус

/Подпись/

Накладная тисненая печать, скрепляющая документ: Фолькер Альбрехт * Нотариус
Эльмсхорна

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Страна: Федеративная Республика Германия
2. Настоящий официальный документ
подписан Фолькером Альбрехтом
3. выступающим в качестве нотариуса
4. скреплен печатью Фолькера Альбрехта, нотариуса Эльмсхорна

Удостоверено

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 5. в Итцехо | 6. 10 августа 2017 года |
| 7. вице-президентом земельного суда | Дитмаром Вульвебером |
| 8. № 466/2017 | |
| 9. Печать/штамп: | 10. Подпись |
| Тисненая печать | /подпись/ |
| Земельного суда Итцехо | |

-----Конец перевода документа-----

Я, дипломированный переводчик Бабий Кристина Витальевна, владеющая русским, английским и немецким языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод приложенного документа является правильным, точным и полным.

Переводчик Бабий Кристина Витальевна

САНКТ-

ПЕТЕРБУРГ

Российская Федерация, Санкт-Петербург

04 СЕН 2017

Я, Формина Мария Евгеньевна, временно исполняющая обязанности Андреевой Елены Леонидовны, нотариуса нотариального округа Санкт-Петербурга, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 5к-1290

Взыскано по тарифу: 580р

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 2320р

М.Е. Формина



ИТОГО В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ
58 / Пятьдесят восемь (листо
Нотариус